

ĐỊNH HƯỚNG PHÁT TRIỂN LỚP TỪ NGỮ HÁN VIỆT CHO HỌC SINH GẮN VỚI CÁC BƯỚC ĐỌC HIỂU TÁC PHẨM VĂN HỌC VIỆT NAM TRUNG ĐẠI

ORIENTING THE DEVELOPMENT OF THE SINO-VIETNAMESE WORD CLASS IN ASSOCIATION WITH STEPS IN THE READING COMPREHENSION OF VIETNAM'S MEDIEVAL LITERARY WORKS

Tác giả: Lê Thị Thanh Tinh*

Tóm tắt bằng tiếng Việt:

Phát triển ngôn ngữ nói chung và việc phát triển từ ngữ Hán Việt cho học sinh nói riêng là nhiệm vụ thường xuyên, liên tục. Đây không chỉ được thực hiện trong các giờ dạy học tiếng Việt mà còn được diễn ra trong suốt tiến trình dạy học đọc văn và gắn chặt với các bước đọc hiểu tác phẩm văn học [6,tr.36]. Tuy nhiên, mục tiêu chính của giờ đọc hiểu tác phẩm văn học nói chung và đọc hiểu tác phẩm văn học Việt Nam trung đại nói riêng là giúp học sinh nắm được giá trị nội dung, tư tưởng cũng như giá trị nghệ thuật của tác phẩm, qua đó, từng bước khám phá cái hay, cái đẹp của tác phẩm văn chương chứ không phải là các mục tiêu liên quan đến việc phát triển ngôn ngữ. Do đó, dù dạy học trên tinh thần tích hợp, giáo viên cũng cần hết sức lưu ý và thận trọng khi triển khai nội dung phát triển lớp từ ngữ Hán Việt trong giờ đọc hiểu văn học Việt Nam trung đại.

Từ khóa: Phát triển ngôn ngữ; dạy học từ ngữ Hán Việt; các bước đọc hiểu tác phẩm văn học; văn học Việt Nam trung đại; Ngữ Văn lớp 10.

Tóm tắt bằng tiếng Anh:

Language development in general and the development of the "Sino-Vietnamese" word class for students in particular are regular and continuous tasks that take place not only in Vietnamese language classes but also in the process of teaching reading comprehension attached to the steps in the reading comprehension of Vietnam's literary works [6,p.36]. However, rather than having its aim as language development, the in-class reading comprehension of literature in general and Vietnamese medieval literary works in particular is aimed at helping students understand the value of the contents, ideas and the artistic value of the works, whereby students can gradually discover the beauty and the attraction of literature. Therefore, from the perspective of integrated teaching, teachers should be attentive and cautious when developing the "Sino-Vietnamese" word class in teaching the reading comprehension of Vietnam's medieval literature.

Key words: Language development; teaching "Sino-Vietnamese" word class; steps in the reading comprehension of literary works; medieval Vietnamese literature; Linguistics & Literature Grade 10 .